



OmniTouch™ 8400 Instant Communications Suite

OmniTouch™ 8440 Messaging Software Guía de referencia rápida

Versión 6.7

8AL 90255 ESAD ed01
Oct 2012

Alcatel·Lucent 
Enterprise

1	INTRODUCCIÓN.....	3
2	INTERFAZ DE USUARIO DEL TELÉFONO DE MESSAGING SERVICES.....	3
2.1	ACCEDER A LA INTERFAZ DE USUARIO DEL TELÉFONO	3
2.2	ESCUCHAR MENSAJES NUEVOS	4
2.3	GESTIONAR SU MENSAJE DE SALUDO DE BIENVENIDA	4
2.4	TODAS LAS OPCIONES DE LA INTERFAZ DE USUARIO DEL TELÉFONO	5
3	INTERFAZ DE USUARIO GRÁFICA DE MESSAGING SERVICES	6
3.1	ACCEDER A LA INTERFAZ DE USUARIO GRÁFICA.....	6
3.2	ESCUCHAR SUS MENSAJES DE VOZ.....	6
3.3	RESPONDER A UN MENSAJE DE VOZ.....	7
3.4	LLAMADA AL REMITENTE DE UN MENSAJE DE VOZ.....	7
3.5	MOSTRAR EL ENCABEZADO DE UN MENSAJE DE VOZ	7
3.6	BORRAR UN MENSAJE DE VOZ	8
3.7	ACCEDER A LA INTERFAZ DE USUARIO DEL TELÉFONO DE MESSAGING SERVICES PARA PERSONALIZAR SU BUZÓN DE VOZ.....	8
4	CONFIGURACIÓN DE LAS OPCIONES DE USUARIO EN LA INTERFAZ WEB	8
4.1	ACCEDER A LA INTERFAZ WEB	8
4.2	OPCIONES DISPONIBLES EN EL ÁREA “GENERAL”	9
4.3	OPCIONES DISPONIBLES EN EL ÁREA “MIS NÚMEROS”	9
4.4	OPCIONES DISPONIBLES EN EL ÁREA “BUZÓN DE VOZ”	9
4.5	OPCIONES DISPONIBLES EN EL ÁREA “CONTRASEÑAS”	10
4.6	SECRETARIA AUTOMÁTICA PERSONAL	10

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent y el logotipo de Alcatel-Lucent son marcas comerciales de Alcatel-Lucent. Las demás marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. La información aquí contenida está sujeta a modificación sin previo aviso. Alcatel-Lucent no asume responsabilidad alguna por las posibles inexactitudes aquí contenidas. Copyright © 2012 Alcatel-Lucent. Reservados todos los derechos.

1 Introducción

Formas de acceder a la mensajería de voz:

A través de la interfaz de usuario del teléfono

- Se puede acceder a la interfaz de usuario del teléfono desde cualquier teléfono, tanto interno como externo al sistema. Esta interfaz permite controlar su buzón de voz a través de opciones de usuario, así como grabar mensajes de saludo, hacer consultas y gestionar los mensajes recibidos y enviados.

A través de la interfaz de usuario gráfica

- La interfaz de usuario gráfica está disponible en los siguientes teléfonos internos de Alcatel-Lucent: 4028, 4038, 4068¹, siempre y cuando el administrador le haya activado el derecho a utilizarla. La interfaz de usuario gráfica permite controlar las operaciones más importantes para gestionar los mensajes de voz de forma rápida y gráfica, desde consultarlos hasta responderlos y eliminarlos.

A través de la interfaz Web

- La interfaz Web permite controlar todas las opciones de su buzón de voz.

2 Interfaz de usuario del teléfono de Messaging Services

La interfaz del teléfono de Messaging Services le guiará a través de la consulta y gestión de su buzón de voz, desde cualquier teléfono, ya sea interno o externo.

Habitualmente permite:

- Consultar todos los mensajes de voz
- Volver a llamar a las personas que le han dejado un mensaje o dejarles mensajes de voz
- Enviar mensajes de voz
- Cambiar el anuncio de bienvenida

Una etiqueta bajo el terminal indica su tipo.

2.1 Acceder a la interfaz de usuario del teléfono

Conectarse desde un teléfono interno

1. Pulse la tecla **MAIL** y, después, seleccione **Buzón de voz**.



2. Introduzca la contraseña. El sistema le indica el número de mensajes nuevos recibidos y el número de mensajes guardados en su buzón.

Conectarse desde un teléfono externo

1. Marque el número externo de su buzón de voz (que el administrador le ha suministrado).
2. Pulse 1.
3. Marque el número de su buzón de voz personal.
4. Introduzca la contraseña.

Conectar por primera vez

1. Pulse la tecla **MAIL** y, después, seleccione **Buzón de voz**.
2. Introduzca la contraseña predeterminada (proporcionada por su administrador). El sistema le da la bienvenida y le pide que grabe su nombre.
3. Diga su nombre y pulse #.
4. Introduzca otra contraseña. El sistema confirma que su contraseña se ha grabado. Ya está conectado.

Consejos

Utilice las teclas:

- “#” para validar
- “*” para cancelar o salir

2.2 Escuchar mensajes nuevos

Para saber cuántos mensajes nuevos ha recibido, acceda a su buzón de voz y escriba su contraseña. Si los mensajes de voz nuevos no se reproducen automáticamente, reproduzca los pulsando 1.

Mientras escucha sus mensajes

Para interrumpir/reanudar la consulta	Pulsar 2.
Para borrar un mensaje de voz	Pulse 7 (y después 7 de nuevo si se requiere confirmación).
Para escuchar el siguiente mensaje	Pulse #.
Para responder a su mensaje de voz	Pulse 8 y, cuando haya terminado de grabar su respuesta, pulse #.
Para enviar una copia de su mensaje de voz a otra persona	Pulse 6 y, cuando haya terminado de grabar su presentación, pulse #.

Al final de sus mensajes

Para volver a escuchar su mensaje	Pulse 11.
Para borrar su mensaje	Pulse 7 (y después 7 de nuevo si se requiere confirmación).
Para escuchar el siguiente mensaje	Pulse #
Para responder a su mensaje de voz	Pulse 8 y, cuando haya terminado de grabar su respuesta, pulse #.
Para enviar una copia de su mensaje de voz a otra persona	Pulse 6 y, cuando haya terminado de grabar su presentación, pulse #.

2.3 Gestionar su mensaje de saludo de bienvenida

Los saludos de bienvenida se reproducen para los llamantes desviados a su buzón de voz. Existen varios tipos de saludos de bienvenida:

- El saludo estándar.
El saludo estándar es un texto estándar seguido de su nombre (si lo ha grabado mediante el menú de opciones personales) o del número de su buzón de voz.
- El saludo personal.
El saludo personal es un anuncio grabado por usted que se activa mediante el menú de gestión de bienvenidas o la interfaz web. Sustituye al saludo estándar y se reproduce a los llamantes internos y externos. Puede grabar un saludo interno personal adicional. Este saludo personal se reproduce para los llamantes internos, mientras que el primer saludo personal se reproduce sólo a los llamantes externos.
- Saludos alternativos.
El sistema ofrece hasta dos saludos alternativos. Sólo están disponibles si el administrador le ha activado el derecho a utilizarlos. Son saludos personales alternativos, grabados para situaciones de negocio específicas (por ejemplo, un saludo para cuando esté en una reunión) activados por usted en función de sus necesidades. Cuando haya regresado al funcionamiento normal del negocio, puede volver a su saludo personal o al mensaje de bienvenida estándar. El saludo alternativo se reproduce para llamantes internos y externos.
- Saludo de ausencia prolongada.
El saludo de ausencia prolongada es específico para situaciones en las que usted se encuentra fuera de la oficina durante un período determinado, con acceso nulo o limitado a sus mensajes de voz. Su finalidad es informar a los llamantes internos y externos de su ausencia (p. ej., si se encuentra usted de vacaciones). Cuando se activa un saludo de ausencia prolongada, se informa explícitamente a los llamantes de que es posible que no escuche sus mensajes de voz a corto plazo. Deben pulsar una tecla para poder dejarle un mensaje.
Cuando se activa un saludo de ausencia prolongada, el sistema le informa cada vez que inicia sesión en su buzón de voz. En ese momento, puede usted mantener o eliminar el saludo de ausencia prolongada. Si desea usted borrarlo, el sistema activa el saludo que se estaba reproduciendo antes de activar el de ausencia prolongada. Al contrario que los demás saludos, el de ausencia prolongada se activa automáticamente después de grabarlo.

3 Interfaz de usuario gráfica de Messaging Services

Los teléfonos IP Touch 4028/4038/4068 de Alcatel-Lucent permiten acceder a las principales funciones de voz a través de una interfaz de usuario gráfica.

Normalmente, podrá:

- Consultar/gestionar la lista de mensajes de voz.
- Escuchar un mensaje de voz.
- Responder con un mensaje de voz.
- Volver a llamar al remitente de un mensaje de voz.
- Mostrar el encabezado de un mensaje de voz.

3.1 Acceder a la interfaz de usuario gráfica

Use las teclas del navegador "izquierda" y "derecha" de su teléfono para abrir la página "menú" en la pantalla.



El acceso a Messaging services está disponible desde una de las teclas software situadas en la parte izquierda y derecha de la pantalla. Si no aparece "messaging service", utilice las teclas del navegador "abajo" y "arriba" para desplazarse.

Pulse la tecla software "messaging".

3.2 Escuchar sus mensajes de voz

1. Seleccione el buzón de voz.

Se muestra la lista de mensajes de voz:

▲ : indica que un mensaje es prioritario.

▶ : indica que un mensaje no es prioritario.

Los mensajes que no se han leído se muestran en negrita.

2. Seleccione el mensaje con las teclas del navegador y pulse la tecla OK para que aparezca un menú emergente y seleccione "Reproducir". Sonará su teléfono. Descuelgue el teléfono y escuche el mensaje.



3. Mientras escucha un mensaje puede:

Seleccione:

Pausa

Reproducir

Empezar

Parar

Eliminar

Para:

Interrumpir la reproducción de un mensaje.

Reanudar la reproducción de un mensaje después de una pausa

Reanudar la reproducción desde el principio

Detener la reproducción de un mensaje.

Eliminar un mensaje

4. Y al final del mensaje puede:

Seleccione:

Empezar

Eliminar

Tecla Atrás

Para:

Reanudar la reproducción desde el principio

Eliminar un mensaje

Volver a la lista de mensajes de voz



3.3 Responder a un mensaje de voz

Responder a un mensaje de voz solo es posible cuando los remitentes de los mensajes dispongan de una cuenta en la solución software OmniTouch 8440 messaging, siempre y cuando el terminal desde el que llamen sea reconocido por el sistema.

1. Seleccione el buzón de voz.
2. En la lista de mensajes, seleccione el mensaje al que desea responder con las teclas del navegador y, después, pulse la tecla OK para mostrar un menú emergente y seleccione "Responder al remitente".
3. Seleccione **Grabar** para empezar a grabar. Sonará su teléfono. Descuelgue el teléfono y comience la grabación de su mensaje tras el pitido. Mientras graba su mensaje puede:

<u>Seleccione:</u>	<u>Para:</u>
Grabar	Reiniciar la grabación desde el principio
Parar	Parar la grabación
Reproducir	Parar la grabación y escuchar su mensaje
Enviar	Parar la grabación y enviar el mensaje

1. Tras haber parado la grabación puede:

<u>Seleccione:</u>	<u>Para:</u>
Grabar	Reiniciar la grabación desde el principio
Parar	Esta tecla está inactiva en este contexto
Reproducir	Escuchar su mensaje de voz
Enviar	Enviar el mensaje

Mientras graba un mensaje o tras haber parado la grabación, pulse la tecla "atrás" en cualquier momento para volver a la lista de mensajes de voz.



3.4 Llamada al remitente de un mensaje de voz

1. En la lista de mensajes, seleccione el mensaje que desee con las teclas del navegador y, después, pulse la tecla OK para mostrar un menú emergente y seleccione "Llamar al remitente".
2. Sonará su teléfono. Descuelgue el teléfono y espere a que el terminal de destino responda a su llamada.

3.5 Mostrar el encabezado de un mensaje de voz

1. En la lista de mensajes, seleccione el mensaje que desee con las teclas del navegador y, después, pulse la tecla OK para mostrar un menú emergente y seleccione "Encabezado del mensaje".
2. Aparecerá la siguiente información:
 - a. Número llamante
 - b. Fecha y hora del mensaje
 - c. Longitud del mensaje

3. En particular puede:

<u>Seleccione:</u>	<u>Para:</u>
Reproducir	Escuchar su mensaje de voz
Eliminar	Eliminar un mensaje
Tecla Atrás	Volver a la lista de mensajes de voz



3.6 Borrar un mensaje de voz

En la lista de mensajes, seleccione el mensaje que desee con las teclas del navegador y, después, pulse la tecla OK para mostrar un menú emergente y seleccione "Eliminar". Esto le lleva automáticamente a la lista de mensajes restantes.

3.7 Acceder a la interfaz de usuario del teléfono de Messaging Services para personalizar su buzón de voz

- En la interfaz de usuario gráfica de Messaging Services, pulse la tecla "Saludos y opciones".
- Suena su teléfono
- Al descolgar, accede a la aplicación interfaz de usuario del teléfono de Messaging Services.
- Introduzca la contraseña
- Siga las instrucciones orales para personalizar su buzón de voz: ver el capítulo [Interfaz de usuario del teléfono de Messaging Services](#)
- Cuelga el teléfono al terminar

4 Configuración de las opciones de usuario en la interfaz web

4.1 Acceder a la interfaz web

La interfaz Web le permite acceder a la configuración de todas las opciones disponibles en el buzón de voz. Conéctese desde un navegador de Internet a la URL que le haya indicado su administrador.

Conexión estándar

- Introduzca su nombre de usuario.
- Introduzca la contraseña.

Conectar por primera vez

- Introduzca su nombre de usuario (que le haya indicado el administrador).
- Introduzca la contraseña predeterminada que le haya indicado el administrador.
- Vaya al área "Contraseñas" y cambie su contraseña.

Nota: el nombre de usuario y la contraseña para la interfaz de usuario gráfica son normalmente diferentes del nombre de usuario y la contraseña para la interfaz de usuario del teléfono (TUI).

La interfaz web está dividida en varias áreas, accesibles en la parte superior de la ventana. Al pasar el ratón sobre uno de los iconos, éste se destacará. Haga clic en un icono para acceder al área correspondiente.



En todas estas secciones existen varios botones de comando disponibles en la parte izquierda de la ventana:

Seleccione:



Para:

Guardar cambios. Haga clic en este icono para aplicar sus modificaciones de configuración

Cancelar las modificaciones que ha realizado

Acceder a la ayuda en línea

Desconectar

4.2 Opciones disponibles en el área "General"

- Seleccione el idioma que desee:
 - Para la interfaz de usuario del teléfono (TUI)
 - Para la interfaz Web (idioma del sistema)
- Seleccione su zona horaria actual
Esto garantiza que el sistema anuncia la hora a la que se recibió el mensaje-correspondiente a su zona horaria

4.3 Opciones disponibles en el área "Mis números"

Esta sección se divide en 2 partes:

- Números profesionales:
La mayor parte de los números profesionales no pueden ser configurados por los usuarios finales. El administrador los ha configurado para usted.
 - "Oficina" se corresponde con su teléfono de la oficina.
 - "Inalámbrico" se corresponde con su terminal inalámbrico interno, por ejemplo su terminal DECT.
 - "Móvil" se corresponde con su terminal GSM. Este número se utiliza como opción número 1 en la aplicación de Asistente personal automático (ver abajo para obtener más información).
 - "Buzón de voz" se corresponde con el número de su buzón de voz.
 - "Fax" se corresponde con su número de fax.
- Números personales (opcional).
 - "Móvil" se corresponde con su terminal GSM personal.
 - "Casa" se corresponde con su número de casa.
 - "Colega" se corresponde con el número que se utiliza como opción número 3 en la aplicación de Asistente personal automático (ver abajo para obtener más información).

4.4 Opciones disponibles en el área "Buzón de voz"

Sección Saludos:

- Gestionar sus saludos
Marque la casilla de selección junto al saludo que desee activar. Para grabar saludos de bienvenida, utilice la interfaz de usuario del teléfono (consulte el párrafo "Gestión del mensaje de saludo de bienvenida" de esta guía).

Sección Opciones:

- "Modo sólo anuncio": cuando se activa esta opción, los llamantes pueden escuchar su mensaje de saludo pero no pueden dejar un mensaje.
- "Activar/desactivar su función de secretaria automática personal". Consulte el párrafo "Asistente personal automático" si desea obtener más detalles sobre esta función.
- "Enviar mensajes por nombre". Cuando envía un mensaje de voz a otra persona que dispone una cuenta de buzón de voz, el sistema puede incluir en el mensaje el número de buzón de voz de destino o el nombre del destinatario. Seleccione la opción que prefiera.
- Cuando accede a su buzón de voz, el sistema le indica el número de mensajes existentes. La opción "Recuento de reproducción de mensajes" activa la reproducción automática de mensajes.
 1. "Reloj 24h" permite alternar entre la visualización en "12 horas" o "24 horas".
 2. Cuando la opción "Confirmar al borrar un mensaje" está activada, se le solicita confirmación cada vez que decida eliminar un mensaje de voz a través de la TUI.

Sección de avisos de mensajes:

Dependiendo de los derechos otorgados por el administrador, puede recibir avisos por e-mail y/o SMS cada vez que reciba un nuevo mensaje de voz. Los avisos contienen información sobre la persona que le ha dejado un mensaje, así como el plazo de tiempo y las direcciones disponibles para consultar su mensaje de voz. En el caso de aviso por e-mail, el mensaje de voz se puede adjuntar como archivo. El administrador puede proporcionarle más información sobre cómo esta función se ha adaptado a las operaciones de empresa e indicarle las características que puede utilizar.

- "Aviso por e-mail habilitado"
Esta casilla de verificación permite activar o desactivar el aviso por e-mail. Si está validada, recibirá avisos por e-mail. El administrador puede bloquear el derecho de modificar la activación / desactivación del aviso por e-mail. En tal caso, esta casilla de verificación aparecerá en gris y no puede modificarse.
- "Dirección de aviso por e-mail"
Este campo permite introducir la dirección a la que enviar los avisos por email. Suele ser, por lo general, su dirección de correo electrónico profesional. El administrador puede bloquear el derecho de modificar la dirección de aviso por e-mail. En tal caso, dicho campo no es modificable.

- "Aviso por SMS habilitado"
Esta casilla de verificación permite activar o desactivar el aviso por sms. Si está validada, recibirá avisos por SMS. El administrador puede bloquear el derecho de modificar o activar el aviso por SMS. En tal caso, dicha casilla no es modificable.
- "Número de teléfono para aviso por SMS"
Esta lista permite seleccionar el teléfono móvil al que enviar los avisos por sms. En caso de que su administrador haya conseguido incluir el número de su teléfono móvil profesional en la sección "Mis números", lo puede usted seleccionar. Lo mismo se aplica a su teléfono móvil personal. Para que el aviso llegue a otro teléfono móvil, seleccione "Otro teléfono móvil" e introduzca el número de teléfono correspondiente en el campo que aparece debajo de la lista.

4.5 Opciones disponibles en el área "Contraseñas"

Gestione sus contraseñas para la interfaz de usuario del teléfono y la interfaz de usuario gráfica.

4.6 Secretaria automática personal

La función de Asistente personal automático solo está disponible si su administrador le ha activado el derecho a utilizarla. El Asistente personal automático saluda a los llamantes que no pueden contactar con usted y les envía a su buzón de voz con una selección de hasta 3 opciones:

1. Llamar a teléfono móvil
Los llamantes son transferidos a su teléfono móvil, según su configuración de números profesionales en el área "Mis números". Si no ha introducido el número de su teléfono móvil, no se proporciona esta opción a los llamantes.
2. Dejar un mensaje
Se reproduce el saludo de bienvenida activado en ese momento y los llamantes pueden dejar un mensaje de voz.
3. Llamar a la secretaria
Los llamantes son transferidos al número de "Compañero de trabajo" que ha introducido en la sección de números personales en el área "Mis números". Si no ha introducido un número de "Compañero de trabajo", esta opción no está disponible para los llamantes. Puede utilizar el número de otra persona en su compañía que pueda ayudar a los llamantes con información útil en su nombre cuando usted no esté disponible.

